|  |
| --- |
| **ALLEGATO E – DICHIARAZIONE NUMERO APPRENDISTI OCCUPATI**  **ANLAGE E – ERKLÄRUNG DER BESCHÄFTIGTEN LEHRLINGE**  **Codice GARA/ Code der AUSSCHREIBUNG:**  **Codice/Code CIG:**  **Codice/Code CUP:** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Der /die Unterfertigte [[1]](#footnote-1)     ,  in seiner/ihrer Eigenschaft als  gesetzliche/r Vertreter(in)/Inhaber(in)  General-/Sonderbevollmächtigte/r  des Unternehmens:  Der /die Unterfertigte      ,  in seiner/ihrer Eigenschaft als  gesetzliche/r Vertreter(in)/Inhaber(in)  General-/Sonderbevollmächtigte/r  des Unternehmens:  Der /die Unterfertigte      ,  in seiner/ihrer Eigenschaft als  gesetzliche/r Vertreter(in)/Inhaber(in)  General-/Sonderbevollmächtigte/r  des Unternehmens:  erklärt/erklären hiermit die Anzahl (in Zahlen oder Worten) der Lehrlinge, die **in Übereinstimmung mit dem Beschluss der Landesregierung Nr. 570 vom 31. Mai 2016, aufgrund eines Vertrages im Sinne von Artikel 1, Absatz 1, Buchstabe a) des Landesgesetzes vom 04. Juli 2012, Nr. 12, und nachfolgende Änderungen, und zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe** bereits beschäftigt sind und für dieTeamarbeit eingesetzt werden sollen:    Somit wird hiermit für jeden Lehrling Name und Nachnahme, Steuernummer und Datum des Lehrvertrages angegeben:    Für jeden angeführten Lehrling sind im technischen Angebot auch die entsprechenden Unterlagen (Modell UNILAV oder gleichwertige Unterlagen) vorzulegen, die belegen, dass jeder angeführte Lehrling zum Zeitpunkt der Einreichung des Angebots tatsächlich beschäftigt ist, so wie gemäß Artikel 1, Absatz 1, Buchstabe a) [“Lehre zum Erwerb einer Qualifikation und eines Berufsbildungsdiploms sowie eines Oberschuldiploms”] des Landesgesetzes Nr. 12 vom 04. Luli 2012 und nachfolgende Änderungen, und Artikel 41, Absatz 2, Buchstabe a) [“apprendistato per la qualifica e il diploma professionale, il diploma di istruzione secondaria superiore e il certificato di specializzazione tecnica superiore”], des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 81 vom 15. Juni 2015 vorgesehen.  Die Wirtschaftsteilnehmer mit Sitz in anderen Staaten der Europäischen Union müssen geeignete Unterlagen vorlegen, aus denen für jeden angeführten Lehrling mindestens gleichwertige Voraussetzungen/Anforderungen wie laut Artikel 1, Absatz 1, Buchstabe a) des Landesgesetzes vom 04. Juli 2012, Nr. 12, und nachfolgende Änderungen, und Artikel 41, Absatz 2, Buchstabe a) des gesetzesvertretenden Dekrets vom 15. Juni 2015 Nr. 81, hervorgehen.  Der gesetzliche Vertreter/Der Bevollmächtigte    (digital unterzeichnet)  Der gesetzliche Vertreter/Der Bevollmächtigte    (digital unterzeichnet)  Der gesetzliche Vertreter/Der Bevollmächtigte    (digital unterzeichnet) |  | Il/La sottoscritto/a [[2]](#footnote-2)      ,  in qualità di  legale rappresentante/titolare  procuratore generale/speciale  dell’ impresa  Il/La sottoscritto/a  in qualità di  legale rappresentante/titolare  procuratore generale/speciale  dell’ impresa  Il/La sottoscritto/a  in qualità di  legale rappresentante/titolare  procuratore generale/speciale  dell’ impresa  dichiara/no il numero (da esprimere in cifre o parole) degli apprendisti che, **in conformità alla Delibera della Giunta Provinciale n. 570 del 31 maggio 2016**, **siano** **occupati, con contratto riconducibile all’art. 1, comma 1, lett. a), della legge provinciale 4 luglio 2012, n. 12, e successive modifiche, giá alla data di presentazione dell’offerta** eche si intendono dedicare al teamwork della commessa:    e di seguito si indica per ogni apprendista il nome/cognome, e codice fiscale e data del contratto di apprendistato:.    Per ogni apprendista indicato va altresì presentata, in sede di offerta tecnica, idonea documentazione (modello UNILAV o documentazione equivalente) che comprovi che ogni apprendista indicato sia effettivamente occupato, alla data di presentazione dell’offerta, secondo quanto prescritto dall’articolo 1, comma 1, lettera a) [“apprendistato per la qualifica e il diploma professionale nonché il diploma di istruzione secondaria superiore”], della legge provinciale 4 luglio 2012, n. 12, e successive modifiche, e dell’articolo 41, comma 2, lettera a) [“apprendistato per la qualifica e il diploma professionale, il diploma di istruzione secondaria superiore e il certificato di specializzazione tecnica superiore”], del decreto legislativo 15 giugno 2015, n. 81.  Gli operatori economici con sede in altri Paesi dell’Unione Europea dovranno presentare idonea documentazione che comprovi, per ogni apprendista indicato, presupposti/requisiti almeno sostanzialmente equivalenti a quelle previste dall’articolo 1, comma 1, lettera a) della legge provinciale 4 luglio 2012, n. 12, e successive modifiche, e dell’articolo 41, comma 2, lettera a) del decreto legislativo 15 giugno 2015, n. 81.  Il legale rappresentante / il procuratore    (f.to digitalmente)  Il legale rappresentante / il procuratore    (f.to digitalmente)  Il legale rappresentante / il procuratore    (f.to digitalmente) |

1. Im Falle einer noch zu bildenden Bietergemeinschaft, bzw. Konsortium, bzw. Europäischen wirtschaftlichen Interessensvereinigung (EWIV) muss die Erklärung von den gesetzlichen Vertretern aller Subjekte welche die Bietergemeinschaft, das Konsortium oder die Europäische wirtschaftliche Interessensvereinigung (EWIV) bilden werden, ausgefüllt und gemeinsam unterzeichnet werden. Die Zahl der im Rahmen des Auftrags beschäftigten Lehrlinge muss für die Bietergemeinschaft in ihrer Gesamtheit eine einzige sein. Sollte die Anzahl sich im Zuge des Verfahrens ändern, muss diese zwecks Vertragsabschluss durch Anstellung neuer Lehrlinge wiederherstellt werden.

   Es werden auch die Lehrlinge des kooptierten Unternehmens, falls vorhanden, berücksichtigt, wobei diese Anlage auch vom letzterem zu unterzeichnen ist. [↑](#footnote-ref-1)
2. In caso di riunione temporanea di imprese, o di consorzio, o di GEIE, non ancora costituiti la dichiarazione deve essere compilata e sottoscritta congiuntamente dai legali rappresentanti di tutti i soggetti che la costituiranno. Il numero degli apprendisti dedicati alla commessa deve essere unico per il RTI nel suo complesso. In caso di modifica sopravvenuta, in corso del procedimento, del numero di apprendisti occupati, il numero dichiarato ai fini della stipula deve essere ripristinato tramite assunzione di altri apprendisti.

   Saranno considerati anche gli apprendisti dell’impresa cooptata, se prevista; in tal caso il presente allegato va sottoscritto anche da quest’ultima. [↑](#footnote-ref-2)